ENGLISH

Instructions for use
Intended Use:
Provox Adhesive Remover is a single use wipe to help laryngectomized patients remove Provox Adhesives and Provox Silicone Glue.
CONTRAINDICATIONS:
Hypersensitive or breached skin or known allergies to ingredients.
Application:
When using a Provox FlexiDerm, Provox XtraBase, or Provox StabiliBase, first apply the Provox Adhesive Remover on top of the adhesive. This is not necessary for the other adhesives. Then, for all Provox adhesives, grasp the finger lift tab and apply Provox Adhesive Remover on the edge and underneath the adhesive. Carefully remove the adhesive and adhesive residue from the skin. Clean the skin with water and soap or use Provox Cleaning Towel afterwards.
PRECAUTIONS
- Avoid deep inhalation of solvent during application and be careful that liquid does not drip into stoma.
- In case you experience signs of irritation or redness, discontinue use of product. If the irritation persists, consult your physician.

WARNINGS
- For external use only;
- Keep out of reach of children;
- Avoid contact with eyes. In the case of accidental contact, flush eyes well with water;
- Do not apply directly to open wounds and mucous membranes;
- Single patient use only. Re-use may cause cross contamination.
- Do not cut the tissue in pieces, small pieces may be aspirated.

Disposal:
Used product may be a potential biohazard. Make sure that you follow local requirements for disposal.

DEUTSCH

Gebrauchsanweisung
Verwendungszweck:
Beim Provox Adhesive Remover handelt es sich um ein Einweg-Tuch, das laryngektomierten Patienten beim Entfernen der Provox Adhesive Basisplatten und des Provox Silicone Glue (Silikonkleber) als Hilfe dient.
KONTRAINDIKATIONEN:
Überempfindliche Haut, Hautverletzungen oder bekannte Allergien gegen Inhaltsstoffe.
Anwendung:
Bei Verwendung von Provox FlexiDerm, Provox XtraBase oder Provox StabiliBase den Provox Adhesive Remover zunächst auf die Basisplatte auftragen. Bei anderen Basisplatten ist dieser Schritt nicht erforderlich. Bei allen Provox Adhesive Basisplatten die Lasche mit dem Finger anheben und den Provox Adhesive Remover am Rand und unter der Basisplatte auftragen. Basisplatte und Klebereste vorsichtig von der Haut entfernen. Die Haut anschließend mit Wasser und Seife oder einem Provox Cleaning Towel reinigen.
VORSICHTSMASSNAHMEN
- Während der Anwendung das tiefe Einatmen von dem Lösungsmittel vermeiden und darauf achten, dass die Flüssigkeit nicht in das Tracheostoma tropft.
- Das Produkt nicht weiter verwenden, wenn Anzeichen einer Reizung oder Rötung auftreten. Bei andauernder Reizung einen Arzt aufsuchen.

WARNHINWEISE
- Nur zur äußerlichen Anwendung.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Augenkontakt vermeiden. Bei versehentlichem Kontakt Augen mit Wasser spülen.
- Nicht auf offene Wunden oder Schleimhäute auftragen.
- Ausschließlich zum Gebrauch bei einem einzigen Patienten. Eine Wiederverwendung kann eine Kreuzkontamination verursachen.
- Das Tuch nicht in Stücke schneiden. Kleine Stücke können u. U. eingeatmet werden.

Entsorgung:
Das gebrauchte Produkt kann eine mögliche biologische Gefahrenquelle darstellen. Stellen Sie sicher, dass die lokalen Vorschriften für die Entsorgung eingehalten werden.

NEDERLANDS

Gebruiksaanwijzing
Beoogd gebruik:
Provox Adhesive Remover is een doekje voor eenmalig gebruik dat gelaryngectomeerde patiënten helpt Provox Adhesives en Provox Silicone Glue (Provox-siliconenlijm) te verwijderen.
CONTRA-INDICATIES:
Overgevoelige of beschadigde huid of bekende allergie voor de ingrediënten.
Aanbrengen:
Alvorens Provox FlexiDerm, Provox XtraBase, of Provox StabiliBase te gebruiken, brengt u eerst Provox Adhesive Remover aan op de pleister. Voor de overige pleisters is dit niet nodig. Vervolgens pakt u, voor alle Provox Adhesives, het vingerlipje vast en brengt u Provox Adhesive Remover aan op de rand en onder de pleister. Verwijder de pleister en resten ervan voorzichtig van de huid. Maak de huid schoon met water en zeep, of gebruik na afloop een Provox Cleaning Towel.
VOORZORGSMAATREGELEN
- Voorkom diep inademen van het oplosmiddel tijdens het aanbrengen en let erop dat er geen vloeistof in de stoma druipt.
- Indien u tekenen van irritatie of roodheid vertoont, stop dan met het gebruik van het product. Als de irritatie aanhoudt, raadpleeg dan uw arts.

WAARSCHUWINGEN
- Uitsluitend voor uitwendig gebruik.
- Buiten het bereik van kinderen houden.
- Contact met de ogen vermijden. In geval van onbedoeld contact de ogen goed uitspoelen met water.
- Niet rechtstreeks op open wonden of slijmvliezen aanbrengen.
- Voor gebruik bij slechts één patiënt. Hergebruik kan kruisbesmetting veroorzaken.
- Knip het doekje niet in stukken, kleine stukjes kunnen worden ingeademd.

Afvoeren:
Het gebruikte product is potentieel biologisch gevaarlijk. Zorg dat u zich aan de plaatselijke vereisten voor het afvoeren van afval houdt.

FRANÇAIS

Mode d'emploi
Utilisation prévue :
Provox Adhesive Remover est un lingette à usage unique, qui permet aux patients laryngectomisés de retirer les Provox Adhesive et Provox Silicone Glue (colle silicone Provox).
CONTRE-INDICATIONS :
Peau hypersensible ou abimée, ou allergies connues aux ingrédients.
Application :
Lorsque vous utilisez un Provox FlexiDerm, Provox XtraBase, ou Provox StabiliBase, appliquez d'abord le Provox Adhesive Remover au-dessus de l'adhésif. Cette action n'est pas nécessaire avec les autres adhésifs. Ensuite, pour tous les adhésifs Provox, saisissez des doigts la languette d'ouverture et appliquez Provox Adhesive Remover à l'extrémité et au-dessous de l'adhésif. Retirez délicatement l'adhésif et ses résidus de la peau. Nettoyez la peau avec de l'eau et du savon ou utilisez la serviette Provox Cleaning Towel.
MISES EN GARDE
- Évitez toute inhalation profonde du solvant pendant son application et veillez à ce que le liquide ne dégouline pas dans la trachéostome.
- Si vous ressentez des signes d'irritation ou de rougeur, cessez d'utiliser le produit. Si l'irritation persiste, consultez votre médecin.

AVERTISSEMENTS
- Usage externe uniquement ;
- Tenir hors de portée des enfants ;
- Évitez tout contact avec les yeux. En cas de contact accidentel, rincer abondamment les yeux à l'eau ;
- N'appliquez pas sur des plaies ouvertes ou des muqueuses ;
- Utilisation sur un seul patient. La réutilisation peut entraîner une contamination croisée.
- Ne coupez pas le lingette en morceaux, car de petits morceaux peuvent être aspirés.

Élimination :
Après l'emploi, le produit peut présenter un risque biologique potentiel. Assurez-vous de suivre la règlementation locale en vigueur avant la mise aux déchets .

ITALIANO

Istruzioni per l'uso
Uso previsto:
Provox Adhesive Remover è una salvietta monouso che aiuta i pazienti laringectomizzati a rimuovere Provox Adhesive e Provox Silicone Glue (colla siliconica).
CONTROINDICAZIONI:
Cute ipersensibile o lesionata o allergie note agli ingredienti.
Applicazione:
In caso di utilizzo di Provox FlexiDerm, Provox XtraBase o Provox StabiliBase, iniziare applicando Provox Adhesive Remover sopra il supporto adesivo. Tale operazione non è necessaria per gli altri supporti adesivi. Dopodiché, per tutti i supporti adesivi Provox, afferrare la linguetta e applicare Provox Adhesive Remover sul bordo e sulla parte inferiore del supporto adesivo. Rimuovere attentamente il supporto adesivo e qualsiasi residuo dello stesso dalla cute. Quindi pulire la cute con acqua e sapone o utilizzare Provox Cleaning Towel.
PRECAUZIONI
- Durante l'applicazione, evitare un'inalazione profonda del solvente e prestare attenzione che il liquido non goccioli nello stoma.
- In presenza di segni di irritazione o rossore, interrompere l'uso del prodotto. Se l'irritazione persiste, consultare il medico.

AVVERTENZE
- Solo per uso esterno.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto accidentale sciacquare gli occhi con acqua abbondante.
- Non applicare direttamente su ferite aperte o membrane mucose.
- Esclusivamente monopaziente. Il riutilizzo può causare contaminazione incrociata.
- Non tagliare il tessuto in pezzi, dato che i pezzi piccoli potrebbero essere aspirati.

Smaltimento:
Il prodotto usato può rappresentare un potenziale rischio biologico. Assicurarsi di seguire le normative locali per lo smaltimento.

ESPAÑOL

Instrucciones de uso
Indicaciones:
Provox Adhesive Remover es una toallita de un solo uso para ayudar a los pacientes a los que se ha practicado una laringuectomía a retirar el Provox Adhesive y el Provox Silicone Glue Glue (pegamento de silicona de Provox).
CONTRAINDICACIONES:
Piel hipersensible o agrietada o con alergias conocidas a los componentes.
Aplicación:
Cuando se utilice Provox FlexiDerm, Provox XtraBase o Provox StabiliBase, primero aplique Provox Adhesive Remover sobre el adhesivo. Esto no es necesario para otros adhesivos. Por tanto, con Provox Adhesive, agarre la pestaña para retirar con el dedo y aplique Provox Adhesive Remover en el borde y debajo del adhesivo. Retire con cuidado el adhesivo y los restos de este de la piel. Limpie la piel con agua y jabón o utilice Provox Cleaning Towel después.
PRECAUCIONES
- Evite inhalar profundamente el disolvente durante la aplicación y tenga cuidado de que no se vierta líquido en el estoma.
- Si experimenta signos de irritación o rojez, deje de utilizar el producto. Si la irritación se mantiene, consulte a su médico.

ADVERTENCIAS
- Solo para uso externo.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- Evitar el contacto con los ojos. En caso de contacto accidental, lávese los ojos con abundante agua.
- No aplicar directamente sobre heridas abiertas y las mucosas.
- Usar el dispositivo en un solo paciente. Si se reutiliza podría producir contaminación cruzada.
- No cortar el tejido en pedazos, ya que los pedazos pequeños podrían aspirarse.

Eliminación:
El producto usado puede constituir un riesgo biológico. Asegúrese de seguir los requisitos locales para la eliminación.

PROVOX®
Adhesive Remover
Instructions for use

Atos
Atos Medical Your voice

PORTUGUÊS

Instruções de utilização
Utilização prevista:
O Provox Adhesive Remover é um toalhete de utilização única destinado a ajudar os doentes laringectomizados a remover Provox Adhesives (adesivos) e Provox Silicone Glue (cola de silicone).
CONTRAINDICAÇÕES:
Pele hipersensível ou gretada ou alergias conhecidas a substâncias.
Aplicação:
Antes de utilizar Provox FlexiDerm, Provox XtraBase ou Provox StabiliBase, aplique primeiro Provox Adhesive Remover na parte superior do adesivo. Esta ação não é necessária para outros adesivos. Em seguida, para todos os adesivos Provox, segure na patilha e aplique Provox Adhesive Remover na extremidade e por baixo do adesivo. Remova cuidadosamente o adesivo e os resíduos de adesivo da pele. De seguida, limpe a pele com água e sabão ou com Provox Cleaning Towel (toalhete de limpeza).
PRECAUÇÕES
- Evite a inalação profunda do solvente durante a aplicação e tenha cuidado para que o líquido não escorra para dentro do estoma.
- Se sentir algum sinal de irritação ou vermelhidão, interrompa a utilização do produto. Se a irritação persistir, consulte o seu médico.

ADVERTÊNCIAS
- Apenas para uso externo.
- Mantenha fora do alcance das crianças.
- Evite o contacto com os olhos. Em caso de contacto acidental, lave muito bem os olhos com água.
- Não aplique diretamente em feridas abertas nem nas membranas mucosas.
- Exclusivamente para utilização num único doente. A reutilização pode originar contaminações cruzadas.
- Não corte o tecido aos pedaços, pois estes podem ser aspirados.

Eliminação:
O produto utilizado pode constituir um potencial risco biológico. Certifique-se de que segue os requisitos locais relativos à eliminação.

SVENSKA

Bruksanvisning
Avsedd användning:
Provox Adhesive Remover är en servett för engångsbruk för att hjälpa laryngektomipatienter avlägsna Provox Adhesive och Provox Silicone Glue (silikonklister).
KONTRAINDIKATIONER:
Överkänslig eller sprucken hud eller kända allergier mot ingredienser.
Applicering:
När du använder en Provox FlexiDerm, Provox XtraBase eller Provox StabiliBase ska du först applicera Provox Adhesive Remover ovanpå plåstret. Detta är inte nödvändigt för andra plåster. För alla Provox Adhesive tar du sedan tag i fingerfliken och applicerar Provox Adhesive Remover på kanterna och under plåstret. Ta försiktigt bort plåstret och klisterresterna från huden. Gör rent huden med vatten och tvål eller använd Provox Cleaning Towel efteråt.
FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER
- Undvik djup inandning av lösningsmedlet under applicering och var försiktig så att vätskan inte droppar i stomat.
- Om du upplever tecken på irritation eller röd hud ska du sluta använda produkten. Om irritationen består ska du kontakta din läkare.

VARNINGAR
- Endast för externt bruk.
- Förvaras oåtkomligt för barn.
- Undvik kontakt med ögonen. Vid kontakt med ögonen, spola genast med mycket vatten.
- Får ej appliceras direkt i öppna sår eller på slemhinnor.
- Får endast användas av en patient. Återanvändning kan orsaka korskontaminering.
- Klipp inte servetten i mindre delar, det finns risk för att andas in dem.

Kassering:
Använd produkt kan utgöra en potentiell smittrisk. Se till att du följer lokala kasseringsbestämmelser.

DANSK

Brugsanvisning
Tilsigtet anvendelse
Provox Adhesive Remover er en engangsserviet, som gør det lettere for laryngektomerede at fjerne Provox Adhesives og Provox Silicone Glue (silikonelim).
KONTRAINDIKATIONER
Irriteret eller følsom hud samt kendte allergier over for indholdsstofferne.
Påføring:
Ved brug af Provox FlexiDerm, Provox XtraBase eller Provox StabiliBase skal Provox Adhesive Remover først påføres oven på plastret. Dette er ikke nødvendigt for de øvrige plastre. Ens for alle Provox Adhesives: der tages herefter fat i fingersnippen, og Provox Adhesive Remover påføres rundt om kanten og ind under plastret. Fjern forsigtigt plastret og limresterne fra huden. Rengør huden med vand og sæbe, eller brug Provox Cleaning Towel.
FORHOLDSREGLER
- Undgå indånding af opløsningsmidlet under påføringen og vær opmærksom på, at væsken ikke drypper ind i stomaet.
- I tilfælde af irritation eller rødme, skal du stoppe med at bruge produktet. Hvis irritationen varer ved, skal du kontakte en læge.

ADVARSLER
- Kun til udvortes brug.
- Opbevares utilgængeligt for børn.
- Undgå kontakt med øjnene. Ved utilsigtet kontakt med øjnene, skyl grundigt med vand.
- Må ikke anvendes på åbne sår eller slimhinder.
- Må kun anvendes af én patient. Genanvendelse kan medføre krydskontaminering.
- Klip ikke servietten i mindre stykker, da, små stykker kan blive indåndet.

Bortskaffelse:
Det brugte produkt kan udgøre en potentiel biologisk risiko. Sørg for at følge de lokalt gældende krav for bortskaffelse.

NORSK

Bruksanvisning
Tiltenkt bruk:
Provox Adhesive Remover er en engangsserviett som gjør det enklere for laryngektomerte pasienter å fjerne Provox Adhesive og Provox Silicone Glue (silikonlim).
KONTRAINDIKASJONER:
Overfølsom eller sprukket hud eller kjente allergier mot innholdsstoffer.
Påføring:
Når du bruker Provox FlexiDerm, Provox XtraBase eller Provox StabiliBase, må du først påføre Provox Adhesive Remover på plasteret. Dette er ikke nødvendig for andre plastere. Deretter skal du for alle Provox-plastere ta tak i leftefliken og påføre Provox Adhesive Remover på kantene og under plasteret. Fjern forsiktig plaster og klebemiddelrester fra huden. Rengjør huden med såpe og vann, eller bruk Provox Cleaning Towel etterpå.
FORHOLDSREGLER
- Unngå dyp innånding av løsemidler under påføring, og vær forsiktig slik at væske ikke drypper ned i stomien.
- Slutt å bruke produktet dersom du opplever tegn på irritasjon eller rødhet. Kontakt lege hvis irritasjonen vedvarer.

ADVARSLER
- Kun til utvortes bruk.
- Oppbevares utilgjengelig for barn.
- Unngå kontakt med øynene. Ved utilsiktet kontakt skylles øynene godt med vann.
- Skal ikke brukes direkte i åpne sår eller i slimhinner.
- Bare til bruk på én pasient. Gjenbruk kan føre til krysskontaminasjon.
- Ikke kutt servietten i biter, da små biter kan bli innåndet.

Avhending:
Brukt produkt kan utgjøre en mulig biologisk risiko. Sørg for at du følger lokale bestemmelser om avhending.

SUOMI

Käyttöohjeet
Käyttötarkoitus:
Provox Adhesive Remover on laryngektomiapotilaille tarkoitettu kertakäyttöinen liina, jota käytetään apuna Provox Adhesive (liimapohjien) ja Provox Silicone Glue (silikoniliiman) poistamisessa.
VASTA-AIHEET:
Yliherkkä tai rikkoutunut iho tai tunnetut allergiat valmistusaineille.
Käyttö:
Mikäli käytössä on Provox FlexiDerm (liimapohja), Provox XtraBase (liimapohja) tai Provox StabiliBase (liimapohja), levitä Provox (liinalla) ensin liimapohjan päälle. Tämä ei ole tarpeen, jos käytössä on jokin muu liimapohja. Tämän jälkeen tee kaikille Provox Adhesive (liimapohjille) siten, että otat kiinni sormella nostettavasta liuskasta ja levität Provox Adhesive Remover (liinalla) liimapohjan reunoille ja alle. Poista liimapohja ja sen jäänteet iholta varovasti. Puhdista iho lopuksi vedellä ja saippualla tai käyttämällä Provox Cleaning Towel (puhdistuspyyhettä).
VAROTOIMET
- Vältä syvään hengittämistä liuottimen levittämisen aikana ja huolehdi, että nestettä ei pääse tippumaan stoomaan.
- Jos havaitset ärsytyksen merkkejä tai punaisuutta, lopeta tuotteen käyttö. Jos ärsytys jatkuu, kysy neuvoa lääkäriltä.

VAROITUKSET
- Vain ulkoiseen käyttöön.
- Säilytä poissa lasten ulottuvilta.
- Vältä silmiin joutumista. Jos tuotetta joutuu vahingossa silmiin, huuhtele ne huolellisesti vedellä.
- Älä käytä suoraan avoimiin haavoihin tai limakalvoilla.
- Vain potilaskohtaiseen käyttöön. Uudelleenkäyttö voi aiheuttaa kontaminaation.
- Älä leikkaa liinaa osiin, sillä pienet kappaleet voivat joutua hengitykseen.

Hävittäminen:
Käytetty tuote saattaa olla mahdollisesti biovaarallinen aine. Varmista, että noudatat hävittämistä koskevia paikallisia vaatimuksia.

EESTI

Kasutusjuhised
Kavandatud kasutus
Provoxi Adhesive Remover on ühekordseks kasutamiseks mõeldud lapp larüngektoomia patsientidele Provox Adhesive'i ja Provox Silicone Glue eemaldamiseks.
VASTUNÄIDUSTUSED:
Ülitundlik või katkine nahk või teadaolevad allergiad seoses toimeainetega.
Kasutamine
Kui kasutate Provox FlexiDermi, Provox XtraBase'i või Provox StabiliBase'i, kandke liimaine pinnale kõigepealt Provox Adhesive Removerit. Muude liimainete puhul pole seda vaja. Siis kõikide Provoxi liimainete puhul hoidke näppudega tõstmissakist ja kandke Provox Adhesive Removerit servale ja liimaine alla. Eemaldage ettevaatlikult liimaine ja selle jäägid nahalt. Puhastage nahka vee ja seebiga või kasutage pärastpoole Cleaning Towelit.
ETTEVAATUSABINÕUD
- Vältige pealekandmisel lahusti sügavalt sissehingamist ja olge ettevaatlik, et vedelikku ei tilguks stoomi.
- Kui ilmneb ärritus või punetus, lõpetage toote kasutamine. Ärrituse püsimisel pöörduge oma arsti poole.

HOIATUSED
- Ainult väliseks kasutamiseks.
- Hoida lastele kättesaamatus kohas.
- Vältida silma sattumist. Juhusliku kokkupuutumise korral loputada silmi rohke veega.
- Mitte kanda otse lahtistele haavadele ja limaskestadele.
- Mõeldud ainult ühel patsiendil kasutamiseks. Taaskasutamine võib põhjustada ristsaastumist.
- Mitte lõigata materjali tükkideks, väikesed tükid võivad sattuda hingamistrakti.

Kõrvaldamine
Kasutatud toode võib olla bioloogiliselt ohtlik. Kõrvaldamisel järgige kohalikke nõudeid.

Provox HME Accessories	REF
Provox Cleaning Towel	7244
Provox Silicone Glue	7720
Provox Skin Barrier	8011
Provox Adhesive Remover	8012

Ingredients/ Inhaltsstoffe/ Ingrediënten/ Contient/ Ingredienti/ Ingredientes/ Ingredientes/ Innehållsämnen/ Indholdsstoffer/ Innhold/ Ainesosat/ Koostis/ Sudėtis/ Složení/ Összetevők/ Składniki/ Ingrediente/ Съставки/ Zloženie/ Συστατικά/ İçindekiler/ Ингредиенты/ 成分/ 성분/ Sestavine/ تاونكملا :

Hexamethyldisiloxane, Isopropyl myristate

No. 10985, 201609A

Atos Medical AB
Kraftgatan 8, P.O. Box 183,
SE-242 22 Hörby, Sweden
Tel: +46 (0)415 198 00
Fax: +46 (0)415 198 98
www.atosmedical.com
info@atosmedical.com

© Atos Medical AB, 2016.

LIETUVIŲ KALBA

Naudojimo instrukcija

Paskirtis

Pleistrų nuėmiklis „Provox Adhesive Remover“ yra vienkartinė drėgna servetėlė, naudojama pleistrams „Provox Adhesive“ ir silikoniniams klijams „Provox Silicone Glue“ nuimti nuo pacientų, kuriems atlikta laringektomija, odos.

KONTRAINDIKACIJOS

Padidėjęs odos jautrumas, pažeista oda arba žinoma alergija sudedamosioms dalims.

Naudojimas

Jeigu naudojamas „Provox FlexiDerm“, „Provox Xtra-Base“ arba „Provox StabiliBase“, visų pirma nuėmikliu „Provox Adhesive Remover“ suvilgykite pleistro viršų. Šio veiksmo atlikti nereikia, jeigu naudojamas bet kuris kitas pleistras. Tada, jeigu naudojamas bet kuris pleistras „Provox“, suimkite nuėmimo liežuvėlį ir pleistrų nuėmikliu „Provox Adhesive Remover“ suvilgykite pleistro kraštą ir plotą po pleistru. Nuo odos atsargiai nuimkite pleistrą ir jo likučius. Odą nuplaukite vandeniu su muilu arba nuvalykite higienine servetėle „Provox Cleaning Towel“.

ATSARGUMO PRIEMONĖS

- Naudodami saugokitės, kad giliai neįkvėptumėte tirpiklio, ir pasirūpinkite, kad skysčio nepatektų į stomą.
- Atsiradus sudirginimo arba paraudimo požymių, gaminio nebenaudokite. Jeigu sudirginimas nepraeina, pasitarkite su gydytoju.

ĮSPĖJIMAI

- Tik išoriniam naudojimui.
- Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Saugotis, kad nepatektų į akis. Jeigu gaminio netyčia patektų į akis, jas gerai nuplauti vandeniu.
- Nenaudoti tiesiai ant atvirų žaizdų ir gleivinių.
- Naudoti tik vienam pacientui. Pakartotinai naudojant gali būti perduodamas užkratas.
- Medžiagos nekarpyti gabaliėliais, nes smulkūs gabaliėliai gali būti įkvėpti.

Šalinimas

Panaudotas gaminys gali būti biologiškai pavojingas. Būtinai laikykitės vietinių šalinimo reikalavimų.

ČESKY

Návod k použití

Zamýšlené použití:

Ubrousek pro odstranění adheziv Provox Adhesive Remover je ubrousek na jednorázové použití, který slouží k odstranění adheziv Provox a silikonového lepidla Provox Silicone Glue u pacientů po laryngektomii.

KONTRAINDIKACE:

Přecitlivělá nebo porušená kůže nebo známé alergie na složky.

Aplikace:

Používáte-li Provox FlexiDerm, Provox XtraBase nebo Provox StabiliBase, nejprve přiložte prostředek pro odstranění adheziv Provox Adhesive Remover na povrch adheziva. U jiných adhezivo to není nezbytné. U všech adheziv Provox poté uchopte prstovou úchytku a přiložte ubrousek pro odstranění adheziv Provox Adhesive Remover na okraj a pod adhezivum. Opatrně odstraňujte adhezivum a jeho zbytky z kůže. Poté očistěte kůži mýdlem a vodou nebo použijte čisticí ubrousky Provox Cleaning Towel.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Během aplikace dejte pozor, aby nedošlo ke hlubokému vdechnutí rozpouštědla a aby se tekutina nedostala do kontaktu se stomií.
- V případě známek podráždění nebo zarudnutí přestaňte přípravek používat. Pokud podráždění přetrvává, poraďte se se svým lékařem.

VAROVÁNÍ

- Pouze pro vnější použití;
- Uchovávejte mimo dosah dětí;
- Zabraňte kontaktu s očima. V případě náhodného potřísnění oči dobře vypláchněte vodou;
- Nepoužívejte přímo na otevřené rány a sliznice;
- Pouze pro použití u jednoho pacienta. Opakované použití může způsobit křížovou kontaminaci.
- Ubrousek nedělte na malé kousky, mohlo by dojít k jejich vdechnutí.

Likvidace:

Výrobek může po použití představovat potenciální biologické riziko. Při likvidaci musíte dodržet místní předpisy.

MAGYAR

Használati útmutató

Rendeltetésszerű használat:

A Provox Adhesive Remover egyszer használatos börtörlő anyag laryngectomizált betegek számára, amely segít a Provox Adhesive ragasztóanyagok és a Provox Silicone Glue (szilikonragasztó) eltávolításában.

ELLENJAVALLATOK:

Túlérzékeny vagy sérült bőr vagy ismert allergia az összetevők valamelyikére.

Alkalmazás:

Provox FlexiDerm, Provox XtraBase vagy Provox StabiliBase használata esetén először alkalmazza a Provox Adhesive Remover anyagot a ragasztóanyag külső felszínén. Ez nem szükséges a többi ragasztóanyag esetén. Ezután mindegyik Provox ragasztóanyag esetén fogja meg a felemelőfület, és alkalmazza a Provox Adhesive Remover anyagot a ragasztóanyag szélén, illetve alatta. Óvatosan távolítsa el a ragasztóanyagot és a bőrön lévő ragasztóanyag-maradékokat. Ezután tisztítsa meg a bőrt vízzel és szappannal, vagy használjon Provox Cleaning Towel tisztítókendőt.

ÓVINTÉZKEDÉSEK

- Kerülje el az oldószer mély belélegzését az alkalmazáskor, és ügyeljen arra, hogy a folyadék ne cseppenjen a stomába.
- Ha irritációt vagy bőrpírt észlel, hagyja abba a termék használatát. Ha az irritáció nem múlik el, forduljon orvosához.

FIGYELMEZTETÉSEK

- Kizárólag külsőleges alkalmazásra;
- Gyermekek elől elzárva tartandó;
- Kerülni kell a szembe jutást. Ha véletlenül a szembe kerül, alaposan öblítse ki a szemet vízzel;
- Ne alkalmazza közvetlenül nyílt seben vagy nyálkahártyán;
- Kizárólag egyszeri használatra szolgál. Az újrafelhasználás keresztszennyeződést okozhat.
- Ne vágja darabokra a törlőkendőt, mert előfordulhat a kis darabok belélegzése.

Hulladékártalmatlanítás:

A használt termék potenciálisan biológiai veszélyt jelenthet. Ügyeljen arra, hogy betartsa a hulladékkezelésre vonatkozó helyi követelményeket.

POLSKI

Instrukcja użycia

Przeznaczenie:

Provox Adhesive Remover jest jednorazową chusteczką do stosowania u pacjentów po laryngektomii. Pomaga w usuwaniu produktów Provox Adhesive (plaster) i Provox Silicone Glue (klej silikonowy).

PRZECIWWSKAZANIA:

Nadwrażliwość lub uszkodzenie skóry, lub znane uczulenie na składniki.

Stosowanie:

W przypadku stosowania produktów Provox FlexiDerm, Provox XtraBase lub Provox StabiliBase, należy najpierw nanieść Provox Adhesive Remover na wierzch plastra. W przypadku innych plastrów nie ma takiej konieczności. Następnie, w przypadku każdego z plastrów Provox, uchwycić wypustkę palcami i zastosować Provox Adhesive Remover przy krawędzi plastra i pod nim. Ostrożnie usunąć plaster i pozostałości plastra ze skóry. Oczyścić skórę wodą z mydłem lub zastosować Provox Cleaning Towel (chusteczka higieniczna).

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Unikać głębokiego wdychania rozpuszczalnika podczas stosowania i uważać, aby płyn nie dostał się do stomy.
- W przypadku pojawienia się oznak podrażnienia lub zaczerwienienia, zaprzestać stosowania produktu. Jeśli podrażnienie nie ustępuje, należy zwrócić się do lekarza.

OSTRZEŻENIA

- Wyłącznie do użytku zewnętrznego.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Unikać kontaktu z oczami. W razie przypadkowego kontaktu z oczami, przemyć je starannie wodą.
- Nie nakładać bezpośrednio na otwarte rany ani błony śluzowe.
- Do użytku wyłącznie u jednego pacjenta. Ponowne użycie może spowodować zakażenie krzyżowe.
- Nie przecinać materiału na kawałki, ponieważ pacjent może się nimi zachłysnąć.

Usuwanie:

Zużyty produkt może stanowić potencjalne zagrożenie biologiczne. Upewnić się, że przestrzegane są lokalne przepisy dotyczące utylizacji.

ROMÂNĂ

Instrucțiuni de utilizare

Domeniu de utilizare:

Șervețele Provox Adhesive pentru îndepărtarea adezivilor sunt produse de unică folosință care au rolul de a simplifica îndepărtarea adezivilor Provox Adhesive și a adezivilor Provox Silicon Glue (adeziv siliconic) în cazul pacienților care au suferit o laringectomie.

CONTRAINDICAȚII:

Piele hipersensibilă sau crăpată sau alergii cunoscute la ingrediente.

Utilizare:

Când utilizați produse Provox FlexiDerm, Provox XtraBase sau Provox StabiliBase, aplicați întâi soluția Provox Adhesive pentru îndepărtarea adezivilor pe adeziv. Această procedură nu este necesară în cazul altor adezivi. Apoi, pentru toți adezivii Provox, prindeți capătul pentru desprindere și aplicați soluție Provox Adhesive pentru îndepărtarea adezivilor pe marginea adezivului și sub acesta. Îndepărtați cu grijă adezivul și reziduurile de adeziv de pe piele. Curățați pielea cu apă și săpun sau utilizați Provox Cleaning Towel.

PRECAUȚII

- Evitați inhalarea profundă de solvent în timpul utilizării și aveți grijă să nu picure lichid în stomă.
- În cazul în care observați semne de iritație sau roșeață, întrerupeți utilizarea produsului. Dacă iritația persistă, adresați-vă medicului.

AVERTIZĂRI

- Exclusiv pentru uz extern;
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor;
- Evitați contactul cu ochii. În caz de contact accidental, clătiți bine ochii cu apă;
- Nu aplicați produsul direct pe răni deschise și pe mucoase;
- A se utiliza pe un singur pacient. Reutilizarea ar putea cauza contaminări încrucișate.
- Nu tăiați materialul, pentru că bucățile mici ar putea fi aspirate.

Eliminarea:

Produsul utilizat ar putea reprezenta un pericol biologic. Asigurați-vă că respectați cerințele locale privind eliminarea.

БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

Инструкции за употреба

Предназначение:

Provox Adhesive Remover е кърпичка за еднократна употреба за премахване на лепилата Provox Adhesives и Provox Silicone Glue (силиконово лепило) при пациенти с ларингектомия.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ:

Свръхчувствителна или наранена кожа или известни алергии към съставките.

Приложение:

Когато използвате Provox FlexiDerm, Provox XtraBase или Provox StabiliBase, първо нанесете Provox Adhesive Remover върху лепилото. За другите лепила това не е необходимо. След това хванете ушнето за повдигане с пръст и нанесете Provox Adhesive Remover по ръба и под лепилото. Това се отнася за всички лепила Provox. Внимателно отстранете лепилото и остатъците от кожата. Почистете кожата с вода и сапун или използвайте след това почистващи кърпички Provox Cleaning Towel.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

- Избягвайте дълбоко вдишване на разтворител по време на прилагане и внимавайте да не попадне течност в стомата.
- В случай че усетите симптоми на раздразнение или зачервяване, прекратете употребата на продукта. Ако дразненето продължи, консултирайте се с вашия лекар.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Само за външна употреба;
- Пазете на места, недостъпни за деца;
- Избягвайте контакт с очите. В случай на случаен контакт, промийте очите добре с вода;
- Не нанасяйте директно върху отворени рани и лигавицата;
- За употреба само от един пациент. Повторната употреба може да доведе до кръстосано замърсяване.
- Не разрязвайте кърпичката на парчета, малките парчета могат да бъдат вдишани.

Изхвърляне:

Използваният продукт може да бъде потенциално биоопасен. Погрижете се да следвате местните изисквания за изхвърляне на такива продукти.

SLOVENŠČINA

Navodila za uporabo

Namen uporabe:

Odstranjevalec lepil Provox Adhesive Remover je robček, ki se uporablja pri laringektomiranih bolnikih za odstranjevanje lepil Provox Adhesive in Provox Silicone Glue (silikonskega lepila).

KONTRAINDIKACIJE:

Preobčutljiva ali razpokana koža oziroma znane alergije na sestavine.

Uporaba:

Pri uporabi izdelkov Provox FlexiDerm, Provox XtraBase in Provox StabiliBase morate odstranjevalec lepila Provox Adhesive Remover najprej namestiti na vrhnjo površino lepila. Pri drugih lepilih to ni potrebno. Nato morate pri vseh lepilih Provox Adhesive prijeti zavihek za dvig s prstom in uporabiti odstranjevalec lepila Provox Adhesive Remover na robu lepila in pod lepilom. S kože previdno odstranite lepilo in njegove ostanke. Nato kožo očistite z vodo in milom ali uporabite brisačo Provox Cleaning Towel.

PREVIDNOSTNI UKREPI

- Med nanašanjem ne vdihavajte globoko topila in pazite, da tekočina ne kaplja v stomo.
- Če se pojavijo znaki draženja ali rdečice, prenehajte uporabljati izdelek. Če se draženje pojavlja še naprej, se posvetujte s svojim zdravnikom.

OPOZORILA

- Samo za zunanjo uporabo;
- Hranite izven dosega otrok;
- Preprečite stik z očmi. V primeru nenamernega stika izpirajte oči z veliko vode;
- Ne nanesite naravnost na odprte rane in sluznice;
- Uporaba samo pri enem bolniku. Ponovna uporaba lahko povzroči navzkrižno okužbo.
- Robčka ne razrežite na koščke, ker se lahko majhne koščke aspirira.

Odstranjevanje:

Uporabljen izdelek je lahko morebitna biološka nevarnost. Poskrbite, da boste upoštevali lokalne zahteve glede odstranjevanja.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Οδηγίες χρήσης

Προβλεπόμενη χρήση:

Το αφαιρετικό αυτοκόλλητον Provox Adhesive Remover είναι ένα πανάκι μίας χρήσης, το οποίο βοηθά ασθενείς που έχουν υποβληθεί σε λαρυγγεκτομή να αφαιρέσουν τα αυτοκόλλητα Provox και το Provox Silicone Glue (κόλλα σιλικόνης Provox).

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ:

Υπερευαισθησία ή ερεθισμός του δέρματος ή γνωστές αλλεργίες στα συστατικά.

Εφαρμογή:

Όταν χρησιμοποιείτε το Provox FlexiDerm, Provox XtraBase ή Provox StabiliBase, εφαρμόζετε πρώτα το Provox Adhesive Remover πάνω από το αυτοκόλλητο. Αυτό δεν είναι απαραίτητο για τα άλλα αυτοκόλλητα. Κατόπιν, για όλα τα αυτοκόλλητα Provox, πιάστε τη γλωττίδα με τον αντίχειρα και τον δείκτη και εφαρμόστε το Provox Adhesive Remover στην άκρη του αυτοκόλλητου και κάτω από αυτό. Αφαιρέστε προσεκτικά το αυτοκόλλητο και τα υπολείμματα του αυτοκόλλητου από το δέρμα. Καθαρίστε το δέρμα με νερό και σαπούνι ή χρησιμοποιήστε στη συνέχεια το Provox Cleaning Towel.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

- Αποφεύγετε τη βαθιά εισπνοή διαλυτικού κατά την εφαρμογή και προσέχετε μην στάξει υγρό εντός της στομίας.
- Σε περίπτωση που εμφανίσετε σημεία ερεθισμού ή ερυθρότητας, διακόψτε τη χρήση του προϊόντος. Εάν ο ερεθισμός παραμένει, συμβουλευτείτε τον γιατρό σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Μόνο για εξωτερική χρήση.
- Φυλάσσετε μακριά από παιδιά.
- Αποφεύγετε την επαφή με τα μάτια. Σε περίπτωση ακούσιας επαφής, ξεπλύνετε καλά τα μάτια με νερό.
- Μην εφαρμόζετε απευθείας σε ανοικτές πληγές και βλεννογόνους.
- Για χρήση σε έναν μόνο ασθενή. Η επαναχρησιμοποίηση μπορεί να προκαλέσει επιμόλυνση.
- Μην κόβετε το υλικό σε κομμάτια, καθώς είναι πιθανή η αναρρόφηση των μικρών κομματιών.

Απόρριψη:

Μετά τη χρήση του, το προϊόν ενδέχεται να αποτελεί δυνητικό βιολογικό κίνδυνο. Τηρείτε τις τοπικές απαιτήσεις σχετικά με την απόρριψη.

TÜRKÇE

Kullanım talimatı

Kullanım Amacı:

Provox Adhesive Remover, larenjektomili hastaların Provox Adhesive ve Provox Silicone Glue'yu (Silikon Yapıştırıcı) çıkarmasına yardımcı olan tek kullanımlık bir mendildir.

KONTRENDİKASYONLARI:

Aşırı hassas veya hasar görmüş cilt ya da içeriğe karşı bilinen alerjiler.

Uygulama:

Provox FlexiDerm, Provox XtraBase veya Provox StabiliBase kullanırken, öncelikle Provox Adhesive Remover'ı yapışkanın üstüne uygulayın. Bu işlem diğer yapışkanlar için gerekli değildir. Ardından, tüm Provox Adhesive'ler için, parmakla kaldırma çıkıntısını tutun ve Provox Adhesive Remover'ı yapışkanın kenarına ve altına uygulayın. Yapışkanı ve yapışkan kalıntısını ciltten dikkatlice çıkarın. Cildi su ve sabunla temizleyin veya daha sona Provox Cleaning Towel kullanın.

ÖNLEMLER

- Uygulama sırasında çözücünün derin inhalasyonundan kaçının ve sıvının stomaya damlamamasına dikkat edin.
- Tahriş veya kızarıklık bulguları ile karşılaşmanız halinde, ürünü kullanmaya devam etmeyin. Tahriş devam ederse doktorunuza danışın.

UYARILAR

- Yalnızca harici kullanım içindir;
- Çocukların erişemeyeceği yerde saklayın;
- Gözlerle temasından kaçının. Yanlışlıkla temas halinde gözlerinizi su ile iyice yıkayın;
- Açık yaralara ve mukoza membranlarına doğrudan uygulamayın;
- Sadece tek hastada kullanım içindir. Tekrar kullanılması çapraz kontaminasyona neden olabilir.
- Mendili parçalara bölmeyin, küçük parçalar aspire edilebilir.

Atma:

Kullanılmış ürün potansiyel bir biyolojik tehlike olabilir. Ürünün atılması ile ilgili yerel gerekliliklere uyun.

РУССКИЙ

Инструкции по применению

Назначение:

Средство для удаления пластыря Provox Adhesive Remover — одноразовая салфетка, помогающая пациентам после ларингэктомии удалять пластыри Provox Adhesive и Provox Silicone Glue (Силиконовый клей).

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ:

Гиперчувствительность или повреждение кожи или наличие аллергии на компоненты.

Применение:

При использовании Provox FlexiDerm, Provox XtraBase или Provox StabiliBase сначала нанесите средство для удаления пластыря Provox Adhesive Remover поверх пластыря. Это не требуется для других пластырей. Затем, для всех пластырей Provox, возьмитесь за язычок для пальцев и нанесите средство для удаления пластыря Provox Adhesive Remover на край пластыря и под пластырь. Осторожно удалите пластырь и следы пластыря с кожи. После этого очистите кожу водой с мылом или используйте чистящую салфетку Provox Cleaning Towel.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Избегайте глубокого вдыхания растворителя во время нанесения и следите за тем, чтобы жидкость не попала в стому.
- В случае появления признаков раздражения или покраснения прекратите использовать изделие. Если раздражение сохраняется, проконсультируйтесь с врачом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Только для наружного применения.
- Держите в недоступном для детей месте.
- Избегайте попадания в глаза. При случайном попадании в глаза хорошо промойте их водой.
- Не наносите непосредственно на открытые раны и слизистые оболочки.
- Только для пользования одним пациентом. Повторное использование может стать причиной перекрестного инфицирования.
- Не разрезайте ткань на лоскуты, небольшие фрагменты могут быть аспирированы.

Утилизация:

Использованное изделие может представлять биологическую опасность. Убедитесь в том, что вы соблюдаете местные требования по утилизации.

日本語

使用方法

使用目的:

Provox Adhesive Remover（プロヴォックスアドヒーシブリムーバー）はアドヒーシブとProvox Silicone Glue（プロヴォックスシリコーングルー）を除去するために使用する、喉頭摘出患者向けの使い捨てワイプです。

禁忌：

過敏な皮膚、傷のある皮膚、あるいは成分に対するアレルギーがあることが分かっている場合はご使用をお控えください。

塗り方:

Provox FlexiDerm（プロヴォックスフレキシダーム）、Provox XtraBase（プロヴォックスエクストラベース）、またはProvox StabiliBase（プロヴォックススタビリベース）を使用する場合、最初にプロヴォックスアドヒーシブリムーバーをアドヒーシブの上に塗ってください。その他のアドヒーシブの場合、これは必須ではありません。その後、すべてのアドヒーシブについて、タブをつまんで、プロヴォックスアドヒーシブリムーバーをアドヒーシブの端と下に塗ります。アドヒーシブや皮膚に残留する粘着剤を慎重に除去します。その後、水と洗剤で肌をきれいにする?、Provox Cleaning Towel（プロヴォックスクリーニングタオル）を使用してください。

使用上の注意

- 塗っている間は溶剤を大量に吸い込まないでください。液体が永久気管孔の内部に落ちないよう注意してください。
- 炎症または赤みの兆候が見られた場合、本製品の使用を中止してください。炎症が続く場合には医師に相談してください。

警告

- 外用専用。
- 子どもの手の届かない場所に保管してください。
- 目に入らないようにしてください。誤って目に入った場合、水で目をよく洗い流してください。
- 開いた傷や粘膜に直接塗らないでください。
- 単一の患者のみに使用してください。再使用する交叉汚染の原因となります。
- ワイプを細かく切らないでください。破片を吸い込む恐れがあります。

廃棄方法:

使用済みの本製品は有害物質となる危険性があります。廃棄に際しては地域の廃棄規則に従ってください。

한국어

사용 안내

사용목적:

Provox Adhesive Remover는 후두절제술을 받은 환자가 Provox Adhesive와 Provox Silicone Glue를 제거할 수 있게 도와주는 일회용 닦기 천입니다.

금지사항:

파민하거나 상처가 난 피부 또는 성분에 알러지가 있는 경우 사용을금지합니다.

사용방법:

Provox FlexiDerm, Provox XtraBase 또는 Provox StabiliBase 사용 시에는 Adhesive 위를 Provox Adhesive Remover로 먼저 닦아 냅니다. 다른 Provox Adhesive 사용시에는 그럴 필요가 없습니다. 그런 다음, 각 Provox Adhesive의 손가락 리프트 탭을 잡아 당겨 떼어 내고, Provox Adhesive Remover로 Adhesive가 부착되었던 피부를 닦아 냅니다. 그런 다음, 물과 비누로 세척하거나, 전용 Provox Cleaning Towel을 사용하십시오.

사전 주의사항

- 적용시 솔벤트 냄새를 깊이 들이마시지 않도록 하고, 액체가 기문 안으로 유입되지 않도록 주의하십시오.
- 자극감 혹은 발적 징후가 나타나면 제품 사용을 중단하십시오. 자극감이 지속되면 의사와 상담하십시오.

경고:

- 외부용으로만 사용.
- 어린이 손이 닿지 않게 하십시오.
- 눈에 닿지 않게 하십시오. 실수로 닿은 경우, 물로 눈을 잘 세척하십시오.
- 상처와 점막에 직접 사용하지 마십시오.
- 환자 1인용으로, 만약 재사용하면 교차오염이 발생할 수 있습니다.
- 제품을 여러 조각으로 자르지 마십시오. 작은 조각은 흡입될 수 있습니다.

폐기:

사용을 마친 제품은 잠재적인 생물학적 유해물질일 수 있습니다. 현지 폐기 준수 절차를 반드시 따르십시오.

SLOVENČINA

Návod na použitie

Určené použitie:

Provox Adhesive Remover je jednorazová utierka na odstraňovanie adhéznych prvkov Provox Adhesive a silikónového lepidla Provox Silicone Glue u pacientov s laryngektómiou.

KONTRAINDIKÁCIE:

Hypersenzitívna alebo porušená pokožka alebo známe alergie na obsiahnuté zložky.

Aplikácia:

V prípade adhéznych prvkov Provox FlexiDerm, Provox XtraBase alebo Provox StabiliBase najprv aplikujte Provox Adhesive Remover na povrch adhézneho prvku. V prípade iných adhéznych prvkov to nie je potrebné. Potom (platí pre všetky adhézne prvky Provox) prstami uchopte pomocné uško a aplikujte Provox Adhesive Remover na okraj a pod adhéziu prvok. Z pokožky opatrne odstráňte adhéziu prvok a zvyšky adheziva. Potom pokožku očistite vodou a mydlom, alebo použite utierku Provox Cleaning Towel.

UPOZORNENIA

- Počas aplikácie sa vyhýbajte hlbokému vdychovaniu rozpúšťadla a dávajte pozor, aby kvapalina nevnikla do stomy.
- Ak spozorujete známky podráždenia alebo začervenanie, produkt prestaňte používať. Ak podráždenie pretrváva, poraďte sa s lekárom.

VAROVANIA

- Len na vonkajšie použitie.
- Uchovávajte mimo dosahu detí.
- Zabráňte kontaktu s očami. V prípade náhodného kontaktu oči dôkladne opláchnite vodou.
- Neaplikujte priamo na otvorené rany ani sliznice.
- Určené na použitie len na jednom pacientovi. Pri opakovanom použití môže dôjsť ku krížovej kontaminácii.
- Tkaninu nedeľte na časti; malé časti by mohli byť vdýchnuté.

Likvidácia:

Po použití môže tento produkt predstavovať potenciálnu biologickú hrozbu. Pri likvidácii dodržiavajte platné predpisy.

العربية

تعليمات الاستخدام

الاستخدام المخصص:

يُستعمل مزيل Provox Adhesive Remover للمسح مرة واحدة فقط لمساعدة مرضى استئصال الحنجرة في إزالة لاصقات Provox Adhesives وغراء Provox Silicone Glue) Provox Silicone Glue).

موانع الاستعمال:

الجلد شديد الحساسية أو المتقطع أو الذي يعاني من الحساسية المعروفة من المكونات.

طريقة الاستعمال:

عند استخدام Provox FlexiDerm أو Provox XtraBase أو Provox StabiliBase، ضع أولاً مزيل Provox Adhesive Remover أعلى اللاصق. لا يلزم هذا مع اللاصقات الأخرى. بالنسبة إلى جميع لاصقات Provox Adhesives، أمسك لسان الرفع بالأصبع وضع مزيل Provox Adhesive Remover على الحافة وأسفل اللاصق. أزل اللاصق وفضلات اللاصق من الجلد بحذر. نظف الجلد بالماء والصابون أو استخدم منشفة Provox Cleaning Towel بعد ذلك.

تدابير وقائية

- تجنب الاستنشاق العميق للمذيب أثناء التركيب واحذر ألاّ يتقطر السائل في الغمرة.
- في حال ظهور علامات التهيج أو الاحمرار، توقف عن استعمال المنتج. إذا استمر التهيج، فاستشر طبيبك.

تحذيرات

- للاستخدام الخارجي فقط؛
- يُحفظ بعيدًا عن متناول الأطفال؛
- تجنب ملامسة العينين. في حال ملامسة العينين من دون قصد، اغسل العينين جيدًا بالماء؛
- لا تضعه مباشرة على الجروح المفتوحة والأغشية المخاطية؛
- يُستخدم لمريض واحد فقط. قد تتسبب إعادة الاستخدام في نقل التلوث.
- لا تقطع النسيج إلى قطع، فمن الممكن أن يتم شفط القطع الصغيرة.

طريقة التخلص:

قد يتسبب المنتج المستعمل في حدوث مخاطر بيولوجية محتملة. تأكد من اتباع القوانين المحلية للتخلص من الجهاز.